

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 31.427/1

VAN DE AFDELING WETGEVING VAN
DE RAAD VAN STATE

AVIS 31.427/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 20 maart 2001 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekeringen tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten", heeft op 22 maart 2001 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 20 mars 2001, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés", a donné le 22 mars 2001 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat

"cet arrêté doit respecter les délais prévus à l'arrêté royal du 2 septembre 1980. Ces délais ont été fixés en application de la directive 89/105/CEE du 21 décembre 1988 du Conseil des Communautés européennes concernant la transparence des mesures régissant la fixation des prix des médicaments à usage humain et leur inclusion dans le champ d'application des systèmes nationaux d'assurance maladie".

*

* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe de lijst van de terugbetaalbare geneesmiddelen te wijzigen, zoals die is gevoegd in bijlage bij het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten.

De betrokken wijzigingen gebeuren overeenkomstig de procedureregelen die zijn vervat in artikel 35, § 3, eerste lid, 1°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

.../...

De genoemde wetsbepaling strekt de ontworpen regeling tevens tot rechtsgrond.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Het derde en het vierde lid van de aanhef moeten worden geredigeerd als volgt :

"Gelet op de voorstellen van de Technische raad voor farmaceutische specialiteiten, gedaan op 9 september 1999, 18 november 1999 en 17 februari 2000;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 6 november 2000;".

2. In de Nederlandse tekst van het zesde lid van de aanhef volstaat het te schrijven : "... van de Minister van Begroting van 21 februari 2001;".

3. Rekening houdend met de meest recente wetgevingstechnische voorschriften, vermeldde men in het achtste lid van de aanhef het nummer van het advies van de Raad van State.

.../...

Artikel 1

De inleidende zin van artikel 1, 2°, a), van het ontwerp dient in de Franse tekst te luiden als volgt :

"a) au § 24, insérer les spécialités suivantes :".

Artikel 2

Men schrijve in de Nederlandse tekst van artikel 2 van het ontwerp "op de eerste dag" in plaats van "de eerste dag".

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée par la circonstance que

"cet arrêté doit respecter les délais prévus à l'arrêté royal du 2 septembre 1980. Ces délais ont été fixés en application de la directive 89/105/CEE du 21 décembre 1988 du Conseil des Communautés européennes concernant la transparence des mesures régissant la fixation des prix des médicaments à usage humain et leur inclusion dans le champ d'application des systèmes nationaux d'assurance maladie".

*

* *

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Le projet soumis pour avis tend à modifier la liste des médicaments remboursables jointe à l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés.

Les modifications en question s'opèrent conformément aux règles de procédure prévues à l'article 35, § 3, alinéa 1er, 1°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

.../...

La disposition légale précitée constitue également le fondement légal des dispositions en projet.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Il conviendrait de rédiger comme suit les troisième et quatrième alinéas du préambule :

"Vu les propositions du Conseil technique des spécialités pharmaceutiques faites les 9 septembre 1999, 18 novembre 1999 et 17 février 2000;

Vu l'avis du Comité de l'assurance des soins de santé émis le 6 novembre 2000;"

2. Dans le texte néerlandais du sixième alinéa du préambule, il pourrait suffire d'écrire : "Il ... van de Minister van Begroting van 21 februari 2001;"

3. Compte tenu des règles légistiques les plus récentes, on indiquera, dans le huitième alinéa du préambule, le numéro de l'avis du Conseil d'Etat.

.../...

Article 1er

Le texte français de la phrase liminaire de l'article 1er, 2°, a), du projet devrait être rédigé comme suit :

"a) au § 24, insérer les spécialités suivantes :".

Article 2

Dans le texte néerlandais de l'article 2 du projet, on écrira "op de eerste dag" au lieu de "de eerste dag".

De kamer was samengesteld uit

de Heren M. VAN DAMME,
Messieurs

J. BAERT,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME